|  |
| --- |
| **DOMANDA DI PERMESSO DI LAVORO (con modifiche)** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Richiedente** | N° stabilimento aziendale (RIS) |  | **Staatssekretariat für Wirtschaft SECO**  Arbeitsbedingungen  Arbeitnehmerschutz ABAS  Holzikofenweg 36  3003 Bern |
| Persona di contatto |  | |  |
| Telefono |  | |  |
| E-mail |  | |  |
| E-mail azienda / HR |  | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ragione sociale e indirizzo** | **Indirizzo postale** | **Indirizzo per la fattura** |

Istruzioni per la compilazione del formulario, si rimanda al sito internet [www.permessidilavoro.ch](https://www.seco.admin.ch/seco/it/home/Arbeit/Arbeitsbedingungen/Arbeitszeitbewilligungen-TACHO/Arbeitszeitbewilligungen-in-Papierform/Nacht-Sonntag-uuB.html)

**Nella vostra azienda risp. parte di essa sono stati fissati gli intervalli seguenti:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Intervallo notturno** | |  | 23:00 – 06:00 | oppure \* |  |
| **Intervallo domenicale** | |  | sabato 23:00 – domenica 23:00 | oppure \* |  |
|  | ***\* Spostamento degli intervalli: la maggioranza dei lavoratori risp. i loro rappresentanti hanno dato il proprio consenso!*** | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Rinnovo del permesso** | N° |  | del |  |  | |
|  | con modifiche secondo le indicazioni che seguono | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | lavoro notturno \* |  | lavoro nei giorni festivi \* |  | lavoro domenicale \* |  | lavoro continuo \* |  |  |
|  | ***\* il singolo lavoratore deve aver dato il proprio consenso prima di effettuare lavoro notturno e/o domenicale!*** | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Durata del permesso** | | dal |  | al |  | (max. 3 anni) |
| **Azienda o parti d’azienda** |  | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Motivazione della domanda** [www.permessidilavoro.ch](https://www.seco.admin.ch/seco/it/home/Arbeit/Arbeitsbedingungen/Arbeitszeitbewilligungen-TACHO/Arbeitszeitbewilligungen-in-Papierform/Nacht-Sonntag-uuB.html) | |
|  | indispensabilità tecnica e/o economica (art. 28, cpv. 1 e/o 2 OLL 1)  ***la prova deve essere fornita per iscritto per mezzo del formulario apposito (sul nostro sito internet)!*** |
|  | bisogni particolari dei consumatori (art. 28, cpv. 3 OLL 1)  ***la prova deve essere fornita per iscritto per mezzo del formulario apposito (sul nostro sito internet)!*** |
|  | processo produttivo o lavorativo contemplato nell’allegato all’OLL 1 (art. 28, cpv. 4 OLL 1) |
|  | bisogno urgente (art. 17, cpv. 4 LL und art 27, cpv. 2 OLL 1) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Visita medica e consulenza** (art. 43-45 OLL 1) | |
|  | ha controllato se la visita medica **obbligatoria** d'idoneità al lavoro notturno (secondo l'art. 45 OLL 1) ènecessaria? Per maggiori informazioni al riguardo, si rimanda al nostro sito internet [www.permessidilavoro.ch](https://www.seco.admin.ch/seco/it/home/Arbeit/Arbeitsbedingungen/Arbeitszeitbewilligungen-TACHO/Medizinische-Untersuchung-Beratung-bei-Nachtarbeit.html) |
|  |  |
|  | ***confermiamo che la visita medica obbligatoria per accertare l'idoneità al lavoro notturno precederà, la prima volta, l’inizio di un’attività elencata nell’art. 45 OLL 1 e successivamente avrà luogo ogni due anni*** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Durata del lavoro desiderata, griglia oraria, piano dei turni, incl. numero di lavoratori e lavoratrici \*** | | | | | | | | | |  | orario vedasi allegati | | | |
|  | giorno della settimana  da/al |  | durata del lavoro dalle/alle |  | ore max. di lavoro |  | ore max. di presenza |  | uomini | |  | donne |  | giovani (16-18 anni) |
| 1. |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Avvicendamento dei turni** | |  | settimanale | ogni | 2 |  | 3 |  | 4 |  | 5 |  | 6 |  | settimane |  | nessun |
| **\*Attenzione** | Le indicazioni soprastanti non sono sufficienti per un permesso di lavoro continuo. Voglia consultare i nostri promemoria e i piani dei turni disponibili sul nostro sito internet [www.permessidilavoro.ch](https://www.seco.admin.ch/seco/it/home/Arbeit/Arbeitsbedingungen/Arbeitszeitbewilligungen-TACHO/Schichtplaene.html) | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Luogo e data**        
**Timbro e firma**